

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS  
IN CANADA PUBLISHED BY  
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907  
"Second class mail registration number 0009"  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年  
天氣  
報告  
雨後有陰天  
度九度溫最高  
度三度溫最低

## 執爭生發警與前燈通交在車駕民移新港香 結審案人毆控被警雲 放釋罪無定裁團審陪

【本報香港二十日電】香港新移民駕駛車在交通燈前發生爭執，導致一名警員受傷，該名警員隨後被控毆打，並在陪審團審判後被判無罪釋放。

據悉，該名警員在交通燈前與一名新移民駕駛車發生爭執，隨後毆打該名駕駛。陪審團在審判後認為該名警員的行為是過失，並無預謀，因此判其無罪。

陪審團在審判過程中，聽取了雙方證人的證詞，並最終達成了上述判決。該名警員在案發後已被停職，目前正接受調查。

此案引起了社會對新移民駕駛車安全問題的關注。警方表示，將加強對新移民駕駛車的培訓和監管，以確保道路安全。

## 英首相在美國會致詞稱 西方國家聯合力量 迫使蘇聯談判裁軍

【華盛頓二十日電】英首相撒切爾在訪問美國期間，於今日在國會發表重要演說，強調西方國家應加強合作，以迫使蘇聯進入裁軍談判。

撒切爾在演說中指出，蘇聯的軍事擴張對全球安全構成了威脅，西方國家必須採取一致行動，以維護國際和平與穩定。

他呼籲美國、英國及其他西方國家加強軍事合作，並通過外交途徑推動蘇聯裁軍進程。

撒切爾還談到了中英關係，表示英國將繼續支持中國的改革開放政策，並加強與中國在各領域的合作。

## 加元一度跌破七三美仙 加銀利率昨提高近半厘

【本報多倫多二十日電】加元匯率昨日一度跌破七三美仙，加拿大銀行隨後宣布提高利率，以穩定匯率。

加拿大銀行表示，提高利率是為了減少通貨膨脹壓力，並吸引外資流入，從而支撐加元匯率。

市場分析人士認為，加元匯率的波動反映了國際金融形勢的複雜性，加拿大銀行將密切關注匯率走勢。

加元匯率在昨日交易中一度跌至七二點五美仙，隨後在加銀加息後有所回升。

## 愛滋病在卑詩蔓延 迄今已發現四十宗

【本報維多利亞二十日電】卑詩省衛生廳長昨日表示，愛滋病在該省已開始蔓延，目前已發現四十宗病例。

衛生廳長強調，愛滋病的傳播與不安全性行為有關，呼籲公眾採取預防措施，以減少感染風險。

目前，卑詩省已建立了愛滋病諮詢和治療中心，為患者提供必要的醫療支持和心理輔導。

## 中復康在人心假名三第 院出週下人心假名二第

【本報多倫多二十日電】多倫多市中心的一家醫院，將於下週開始接收三名假名患者，以進行心理復康治療。

這三名患者均為長期精神病患者，他們將接受專業醫生的評估和治療，以改善其心理狀態。

醫院方面表示，將為這三名患者提供安全、舒適的治療環境，並加強對其行為的監控。

此次治療計劃旨在幫助這三名患者重新融入社會，並提高其生活質量。

### 廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT  
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4  
電話: 324-3738  
七天營業  
九時至六時

### 恭賀發財 新年快樂

特設燒臘快餐

油糖酒米  
各式燒臘  
承接金豬  
新鮮蔬菜  
馳名臘味  
鮮肉鴨食

專營

### 元豐公司

YUEN FONG COMPANY LTD.  
溫哥華分行地址: 242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.  
電話: 683-6858, 683-6859  
列治文分店地址: 甘比夾第五路, 電話: 278-4200  
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall

### 萬事勝意

福壽康寧

### HAIDA THEATRE

3215 KINGWAY • 435-2333

RESTRICTED  
limited admittance if under 18

本院廣告  
第十五版  
請參閱

### 皇冠書廊

新年大減價  
配鏡架 50% OFF  
\* 樣樣 \* 鏡架 \* 招牌  
4534 維多利亞街 (近29街)  
874-0032

### 華聲錄影公司

華埠總代理 營業時間: 星期一至五上午十時至晚九時  
星期六上午十時至下午六時  
星期日及假期上午十二時至下午六時  
清貨大減價

本公司將一九八四年各廠存貨或同廠貨賣完為止  
先到先購。無須來電詢問。

RCA 錄影機 \$399.00	SONY 錄影機 \$399.00
八小時錄影有線遙控	自動三日一次錄影
RCA 錄影機 \$599.00	PHILIP 轉台機 \$88.00
自動錄影兩星期	SANYO 錄影機 \$359.00
RCA 錄影機 \$499.00	能替人家庭形運帶去
無線遙控14日 8 PROGRAM	PANASONIC 錄影機 \$499.00
RCA 廿六吋電視機 \$499.00	兩星期錄影兩星期
另加手續費	JVC 音響器材全套 \$399.00
RCA VHS 帶每條 \$6.99	ZENITH 20吋電視機 \$399.00
APEX VHS 六小時 \$5.99	無線遙控六個月保
337 GORE AVE.	648 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.	VANCOUVER B.C.
669-9059	251-1020

### 開心旅遊公司

Happy Times Travel Ltd.  
205-88 E. PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1T1 CANADA

### 開心旅遊 專業服務

代辦

- ☆ 特價機票
- ☆ 各地旅遊
- ☆ 酒店安排
- ☆ 代辦簽證

營業時間: 週一至週五 九時至六時  
週六 十時至三時  
華埠打東街88號二樓205室 (新馬可勒大廈)  
電話: 685-9366

程太  
Glynnis Ching  
Manager

### OSLER WILLS BICKLE

1177 West Hastings Street  
Suite 1409  
Vancouver, B.C. V6E 2K3  
(604) 681-1244  
Established 1886

### 澳士拉股票公債有限公司

R.R.S.P.  
Mr Ed F.Y. Jang

有關儲蓄退休計劃  
及各項股票公債投資  
請電會卓濃

辦公時間:  
上午七時至下午一時  
電話: 六八一-二二四四  
或  
中文電: 六八一-〇三一八  
下午六時至九時  
電話: 九八八-二八七一

### 快捷車身修理

FAST "A" AUTO BODY  
ICBC修理費一律七五折

- 顧客至上
- 服務第一
- 手工最好
- 材料最佳
- 價錢公道
- 歡迎比較

快捷車身修理 - 唐人街最好的汽車服務中心

喜事定東街 356 號 688-8788

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

VISA MasterCard



年內汰除大批幹部

**《新華社北京電》**

「毛澤東同志在中央工作會議上，對當前黨內、國內的幹部問題，作了深刻的分析。他認為：目前我國幹部隊伍中存在的許多缺點和錯誤，是由於我們對於改革舊的幹部制度，採取了消極的態度，而不願進行必要的改革。」

人民日報（八）號就此發表表態為：

「先要提出活用人之存在」的評論員文章。文章指出，現在全國正在進一步實施計劃經濟體制，對外開放的政策，以及以城市為重點的經濟體制改革的步伐已相繼下。

那些工作人員呢？又不負責任地生活起來了！同我時代的人們生氣氣得不合拍了。對於這些人，必須進行嚴肅的批評教育，不能委以重任。

中國已經決定，為了改革經濟體制，搞活企業，在今年年底以前把全國企業的領導班子調整好，有幹化企業的領導班主要在今年六月底前調動完。

對此，評論員認為，要按照新時期的要求，評議員認為，他們是心懷不滿，憤慨不已。

按傳統的中國青年幹部選拔上來，今後不論哪個部門和單位，由於用不當，又沒抓緊調整，以致造成重大失職，不僅受到失敗者的責備，而且還要追究領導者的人事責任。這樣，才能促進我們事業的發展。

據報道，瀋陽機械廠去年五月，先後免去了七個不稱職的幹部，同時提拔了卅多名作為幹部擔任車間和科室領導。

【路透社北京電】「人民日報」今日報導，華南一帶的司機，自行車車主及行人，經常遇到一些貪心

[illegible]

辦嚴須壞極響影指報日民人

示，這個現象嚴重影響道路的安全及流通，亦多鑒花燈展出，花團錦簇的燈會使人眼花繚亂，導致相當壞的政治影響。報導稱，這些非法停泊的行動，必須禁止，並且應該嚴懲。二千多位民間藝人將

上海初徵個人入息稅  
已逾千人繳納

【中國新聞社上海電】記者從上海市稅務部門獲悉：自去年起，上海已有一千二百餘人（次）繳納了個人所得稅。其中今年一月繳納者近三百人（次）。

根據中國有關法律規定，凡每次工資、薪金、勞務報酬、利息收入者，佔百分之六十，因工資超過八百元而向稅務者佔百分之十九點一。

入超過八百元者，超過部分應向稅務部門繳納一定比例的個人所得稅。

從書畫版圖、繪畫製作、購置、發明、技術專利等項目獲得高收入者，佔百分之二十，因工資超過八百元而向稅務者佔百分之十九點一。

尼泊爾官員訪拉薩洽商  
開發西藏旅遊

**中國原則同意，籌辦直接航線**

【中央社加德滿都電】十七日離開尼泊爾到拉加薩滿都至拉薩的自陸市進行十天訪問。

一份官方聲明說：當中國一支代表團去開發西藏時，雙方商討開發西藏給遊客遊覽的問題。該支代表團在二月二

星期六指出，尼泊爾一支官方代表團將訪問西藏拉薩市，商討開發西藏給外國遊客遊覽問題。

旅遊部部長泰巴將軍說：雙方商討開辦一條直航線，開始舉辦由尼泊爾至西藏的旅行人士。中國已原則上開發西藏給自尼泊爾的遊客遊覽，但仍未商討細則。

陝西發現大規模

**新石器時期墓地  
獲精細玉器陶器千多件**

【新華社西安電】，晉陽關保樹雜，有的最近陝西省漢水河谷古陳縣關帝寺，發掘了一處迄今為止較完整、規模巨大的新石器時期墓地。

在出土的二千多件完

完整的李家村文化墓葬，墓葬層疊位於仰韶文化墓葬群下，從地層關係上證明，李家村文化係早於仰韶文化，距今七

地方疊壓達十層。

同時發掘的還有五座

，晉陽關保樹雜，有的最近陝西省漢水河谷古陳縣關帝寺，發掘了一處迄今為止較完整、規模巨大的新石器時期墓地。

在出土的二千多件完

杏樹的枝幹，古樸、悅然。生於勁挺茂實為陝西省藍田縣關川。

經測定，該樹雌性，高二十餘米，直徑一點八米，四圍人雙手相挽方可圍繞，現已一千二百多歲，確實為唐代遺

文王維仍載千  
唐蒼勁拔銀杏  
世各國已經確存，素有「活化石」稱。  
王維自十歲起臨潼縣觀音山題

銀杏樹萬壽木達千年。它幾億年前，是古代街市。



**INC.**

**精工** 錄影音響修理

**K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES**

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業近28街

閣下之錄映機患一故障當儀器需要由經驗豐富之技師作定時檢查,以確保錄影清晰

**錄映機綜合保養** 只需 **\$29<sup>95</sup>**

包括:

- 清洗磁頭
- 清理磁頭鼓輪
- 潤滑所有活動部分
- 檢查及清理皮帶及齒輪
- 清理機內塵埃
- 檢查錄映帶之拖力
- 一份詳盡之性能報告

**Tel: 876-8320**

**HOY INDUSTRIES INC.**  
HOME IMPROVEMENT CENTRE  
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9  
872-0696

**許忠房屋裝修中心**

承接一切房屋裝修  
鋁質雙重玻璃窗門  
膠質外牆，防風門  
保暖防風玻璃窗門  
窗紗，水潤，屋頂  
快捷妥當免費估價



# 精工 錄影音響修理

## K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業近28街

閣下之錄映機是一件精密儀器,需要由經驗豐富之技師作定時檢查,以確保影像清晰

### 錄映機綜合保養

只需 \$29<sup>95</sup>

包括:

- 清洗磁頭
- 清理磁頭鼓輪
- 潤滑所有活動部分

- 檢查及清理皮帶及齒輪
- 清理機內塵埃
- 檢查錄映帶之拖力
- 一份詳盡之性能報告

**Tel: 876-8320**

**英皇電器修理工程**  
 合格牌照，新裝電火  
 免費估價，電器修理，  
 日夜應命。  
 電話：二九八、二八八八合局對  
 面

**達明電器工程**  
 承接修理新舊房屋電器  
 安裝電器，電力工程，一切  
 電器修理，  
 電話：324-0343

**梁氏電器** 政府  
 牌照  
 承接修理新舊屋電器工程  
 新舊屋電線電器電火  
 安裝修理工程消防防  
 盜

**清潔打臘**  
 健長清潔公司  
 電話：8735、2854  
 傳呼機：7375、39336

**標記洗地毯**  
 專洗各種地毯，洗窗  
 簾，洗梳化，洗石米地  
 價格特平，晚六時後  
 電話：一五三、五六七一

**劉承接裝修、油漆、**  
 土木工程  
 地址 636 E. 14th Ave  
 電話：870、4389

工作快捷妥當  
免費估價  
修理各種電視

TRIPLE A COURTES LTD.  
203 — 37 片打街東  
專車上門收派本市區各種信件  
車上包裹，收費便宜，例如：（  
及由華埠收派至市中心商業區，每  
件向房以下，收收費三元。）  
即收即派，比寄掛牌信還快。  
簽名收派，忠誠為僑胞服務。

電話：689-3677

專為寫字樓，美髮店及其他商號清潔大小工程，不論地板打臘，不論價廉。請晚上六時後  
321-4040

中英洗地毯

新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意。假日晚上照常營業，絕無二價。八折優待，平過自己洗。電話：255-0982  
251-1684

**昌記裝修油漆公司**  
承接泥水木工傢具等  
各大小工程忠誠為僑胞  
服務工作快捷妥當。  
電話：二五四一七五〇三  
六八七—四〇九四

**超記裝修**  
裝修房屋 大小工程  
油漆間格 土庫籬巴  
改裝加建 車房修路  
快捷妥當 保證滿意  
電話：274-8249

**亞趙建築公司**  
**J. CHIU CONSTRUCTION**  
TEL: 327-2588

**宏海裝修**


商居住宅  
新建修改  
專業補漏  
免費估價  
電話 291-98861

車房土庫  
長期保養  
精換瓦面  
快捷妥當

承建新屋  
裝修油漆  
設計圖則  
水電間格  
圍牆磚花  
免費估價

<b>唐記建築裝修</b> <b>TONG'S CONTRACTING</b> TEL: 327-1895		<b>關氏建築裝修</b> <b>CONSTRUCTION</b> 晚六時後: 254-7460	
精 電 水 庫 工 程	舊 屋 翻 新 工 格	入 則 申 請	精 電 水 庫 工 程
精 電 水 庫 工 程	舊 屋 翻 新 工 格	入 則 申 請	精 電 水 庫 工 程
精 電 水 庫 工 程	舊 屋 翻 新 工 格	入 則 申 請	精 電 水 庫 工 程

<p>藝工建築公司          承建房屋，工務改建。          上環開房，裝修擴充。          電話 4 3 3 . 6 1 1 8</p>	<p>油漆噴漆          商業舖位，民房住宅。          免費估價，電話：          2 5 1 . 3 0 8 9 劉記</p>	<p>補記          水電工程 浴室間格          土庫廚房 裝修開所          大小工程 免費估價          4 3 0 . 1 2 8</p>	<p>修理水電洗衣機          僑胞光顧請電：          八二六 . 〇九四九陳</p>
---	---	---	--



**BING PLUMBING**  
428 SALSBURY DR.  
VAN.  
254-4935

**和記公司**

土 木 工 程	水 喉 廁 所	花 園 圍 牆	車 房 陽 台
------------------	------------------	------------------	------------------

電話：321-8504

安裝屋頂和接駁政府的  
水喉玩氣煤氣消防喉  
修理土庫漏水管動通渠

永興裝修公司  
油漆飯木、土庫間格  
不噴漆、露台平房  
電器電爐、新換水閘  
平工程、無任歡迎  
快、靚  
電話：四三三一—九二二

李華建築公司  
土庫間格  
承釘屋頂  
內外油漆  
專做灰板  
電話：6853653

建美設計室

**437-3787**

發展顧問

地產查詢

牌照申請

設計入則

建築藍圖

房屋樓宇

**申明**

---

油漆裝修大小工程

土庫間格屋頂補漏

免費估價

電話: 325-5459

木 氏 表 修

電話：433-9784

政府 土庫 大小 免費估價  
牌修 庫改 小工 工程  
牌建 建格

另有長期合約  
修理小型櫃文

嘉 蘭 表 修

擴建 露台 屋頂 水潤 內外  
房 間 車 籬 油漆  
房 房 房 笆

電話：437-8742

## 東方雪櫃公司

New Way Refrigeration Ltd.

專科上門修理家庭商業雪櫃  
設計安裝大小商業凍房冷氣  
大小工程一律歡迎。

### 日夜服務收費從廉

電話：英語 251-9301 政府牌照  
華語 255-4931 馬文紹

## 煤氣工程

電話：939-8275 鮑治

上門估價。 熱水爐二、三  
十元。 換煤氣喉、  
門估價。 免費。 換  
煤氣喉、門估價。 免費。

專門修理及安  
裝、兼修理水  
牌 持有政府  
執照

司公柱上氣行復以

家庭電器修理  
洗衣機  
乾衣機  
洗碗機  
雪櫃  
電爐  
上門修理

政府執照  
工作保證

TEL 271-5412 蘇洽

專修各類傢俬修理，大小商  
房，冷暖氣機，電房，急電  
房，大小牛肉面，食店，菜  
場，電爐，電火，政府牌照

馬君襄

二二二一七五一（共）  
（二二二一七〇〇）第壹

電話 八七二一〇三九  
 八七六一一十二  
 3742 MAIN STREET  
 VANCOUVER B.C.  
 修理電燈  
 洗乾衣機  
 安裝商業  
 住屋電火  
 政府牌照  
 DORTO ELECTRIC  
 多達電器

959 EAST 21ST AVENUE  
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4  
PHONE: 876-2057  
876-6872

**曹振興**

政府合法牌照  
安裝或修理  
水爐煤氣喉  
日夜應召  
保君滿意

**KENWARD CO.**  
231 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C.  
TEL: 684-8823

經售及修理名  
廠傳真機、電  
音機及各種收  
工器、承接大小  
工程、服務充  
當、價格克己  
保證滿意

# ALMETCO

## Home Improvements

DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED  
2441 UNITED BLVD, COQUITLAM, B.C. V3K 6A8  
(MAYFAIR INDUSTRIAL PARK, NEXT TO FORT MANN BRIDGE)

請選用以下各種優質產品，改良你的房屋  
既舒適又可節省能源，既有價值又會使你  
感到驕傲。

- 採用五十年 FLEX-LOX  
VINYL 外牆
- 鋁質外牆
- 屋旁鋁板
- 防風玻璃窗
- 保護裝修玻璃窗
- 重裝或用更換用
- 溫室玻璃窗
- 天井上蓋
- 窗外兩旁鋁板
- 滑動天井門
- 入口大門
- 防風門
- 柏文或公寓牆樑圍牆
- 天井及走廊圍牆
- 日光室
- 四吋及五吋沿屋水溝  
及下水渠

CALL 526-0828

ASK FOR GARY WONG



順發冷氣工程

雪凍暖冷電  
櫃房氣氣爐

修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。  
日夜服務，免費估價。

電話：298-1431 朱先生

煤氣呀  
2044 TURN  
請電▲快捷  
▲日夜服務  
▲黃耀堂當

**氣冷氣凍房**  
ST. TEL: 251-1616

▲ 專科裝修  
理小家庭  
大雜貨店  
牛油瓜果  
牛柳菜肉  
食凍菜肉  
金樓房冷  
食樓房冷  
▲ 政府熱水  
▲ 政府熱水  
▲ 政府熱水

**三件頭色浴具**，原價 \$516  
GRANITE 面，多種顏色，實價 \$316

不銹鋼野牛床，原價 \$146，現售  
多種顏色，批發零售。

不同顏色款式織面床 \$33.50  
另多種款式織面床，適合土庫  
其他水用品最少減價兩成。

212 E 17th Ave. 879  
1447 Commercial Drive. 255

**裝修設計**

土庫間格  
瓷磚鋪砌  
內外油漆  
水電修理

日電：521-9121  
夜電：872-6841

平樓出售。

電話：251 16248 余治

**修理水喉**

各種地氈地布  
平賣  
CARPETS & LINOS  
At Very Low Price  
適合住家，写字楼，餐廳及团体用，大宗選擇，包  
裝裝  
我們備有各色地毯適合你的需求，請來參觀，另  
有特价地氈出售，我們有许多满意的華人顧客（這  
是友谊的商店）。


地氈城公司  
CARPET TOWN Ltd.  
116 E. Broadway VANCOUVER B.C. 876-2251

## 建安建築公司


KENON CONSTRUCTION LTD

3436 E. 3rd AVE., VAN. B.C. V5M 1J8

電話 255-6962



AUTHORIZED  
DEALER FOR




專 · ROOFING 屋頂瓦仔 15YEAR WARRANTY


門 · ESCALD VINYL SIDING 外牆板

安 · 5" ALUMINUM GUTTER 5 吋鋁質水瀝

裝 · 雙層玻璃窗 鋁質陽台上蓋

20 YEARS WARRANTY

· 房屋改建 土庫間格 免費估價



特設 24 小時  
緊急修理服務  
快速妥當，收費特廉

CONTRACTORS LTD.  
2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.  
**安裝、修理、保養** 暖氣、住宅廚房全部設備

專科冷氣，雪櫃，水喉，  
不銹鋼爐頭安裝燒炆

TEL: 253-3913      PAGER: 667-0005



### 重要的光緒廿九年

王代「湘湖」年譜，是光緒廿九年(一八八三年)的歷史。光緒廿九年，是中國歷史上的一個重要年份。在這一年，發生了許多重大的事件，對中國歷史產生了深遠的影響。

首先，在政治方面，光緒廿九年是慈禧太后垂簾聽政的第四年。這一年，慈禧太后進一步鞏固了她的權力，使光緒皇帝在政治上更加孤立。同時，這一年也是中國與西方列強關係緊張的一年。由於義和團運動的爆發，中國與西方列強的關係進一步惡化，最終導致了八國聯軍的侵華。

其次，在經濟方面，光緒廿九年是中國經濟進一步發展的一年。隨著洋務運動的深入，中國的工業和交通事業得到了進一步的發展。同時，由於義和團運動的影響，中國的經濟也受到了嚴重的打擊。

最後，在文化方面，光緒廿九年是中國文化進一步發展的一年。這一年，許多著名的文學家和思想家都活躍於文壇，為中國文化的發展做出了重要的貢獻。

### 非真不語

「非真不語」，這是一個古老的諺語。它的意思是，如果不是真的，就不要說。這反映了中國人對真誠的重視。在一個充滿虛偽和欺騙的社會中，真誠顯得尤為珍貴。

然而，在現實生活中，我們往往會遇到許多虛偽的人和事。這些虛偽的人和事，不僅損害了我們的利益，也破壞了我們的社會關係。因此，我們在與人交往時，應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。

同時，我們也應該努力成為一個真誠的人。只有真誠，才能贏得別人的信任和尊重。只有真誠，才能建立一個和諧的社會。

### 北愛問題

北愛問題，是指北愛爾蘭問題。這是一個長期以來困擾英國和愛爾蘭的難題。北愛爾蘭是英國的一部分，但愛爾蘭共和國一直主張北愛爾蘭應該脫離英國，成為愛爾蘭共和國的一部分。

在過去幾十年中，北愛爾蘭發生了許多暴力事件，造成了大量的人員傷亡和財產損失。英國政府一直致力於解決北愛爾蘭問題，但至今尚未取得實質性的進展。

目前，北愛爾蘭問題仍然是國際社會關注的焦點。英國政府表示，將繼續致力於解決北愛爾蘭問題，並希望通過對話和談判達成協議。

### 物港入港

物港入港，是指貨物進入港口。這是一個與港口運輸密切相關的行業。在一個繁忙的港口，每天都有大量的貨物進出。這需要港口管理部門和運輸部門的密切配合。

目前，隨著全球貿易的日益頻繁，港口運輸行業也呈現出蓬勃發展的態勢。許多港口都擴大了規模，提高了運輸效率。這不僅有利於貿易的發展，也有利於經濟的增長。

然而，港口運輸行業也面臨著許多挑戰。例如，港口擁堵、運輸成本上升等問題。港口管理部門需要採取有效措施，解決這些問題，提高港口運輸的效率和水平。

### 洗髮沙

洗髮沙，是一種用於洗頭的沙。它通常是由天然沙石製成的，具有清潔、去屑、止癢等功效。在許多溫泉和沙灘，人們會使用洗髮沙來洗頭，這是一種非常流行的休閒活動。

洗髮沙的質地細膩，能夠深入頭髮的毛孔，清除污垢和油脂。同時，它還能刺激頭皮，促進頭髮的生長。對於患有頭屑、頭癢等問題的人來說，洗髮沙是一個非常好的選擇。

然而，使用洗髮沙時也需要注意一些事項。例如，不要用力搓揉頭髮，以免損傷頭皮。同時，使用後要及時清洗頭髮，以免沙粒殘留在頭髮上。

### 包裝

包裝，是指將物品包裹起來。這是一個與生產和銷售密切相關的行業。在一個競爭激烈的市場中，好的包裝能夠吸引顧客的注意力，提高產品的競爭力。

目前，隨著消費者的日益挑剔，包裝行業也呈現出蓬勃發展的態勢。許多企業都投入了大量的資金，研發出了各種新穎、美觀的包裝。這不僅有利於產品的銷售，也有利於品牌形象的塑造。

然而，包裝行業也面臨著許多挑戰。例如，包裝成本上升、包裝設計單一等問題。企業需要採取有效措施，解決這些問題，提高包裝的質量和水平。

### 香港人太愛揮霍

香港人太愛揮霍，這是一個常見的看法。許多人認為，香港人生活在水深火熱之中，卻仍然過著揮霍無度的生活。這反映了香港人對物質生活的追求和對金錢的熱愛。

然而，我們不能簡單地將香港人描繪成揮霍無度的人。事實上，香港人是一個非常勤勞和節儉的民族。他們在生活上非常節省，但在事業上卻非常投入。他們將大量的精力和財力投入到商業活動中，為香港的繁榮和發展做出了巨大的貢獻。

同時，我們也應該看到，香港人的揮霍行為也帶來了許多問題。例如，社會財富分配不均、環境污染等問題。我們需要採取有效措施，解決這些問題，促進香港的社會和諧和可持續發展。

### 跟風

跟風，是指盲目跟隨別人的行為。這是一個與社會心理密切相關的現象。在一個從眾心理嚴重的社會中，跟風行為非常普遍。許多人為了不顯得落後，或者為了獲得別人的認可，而盲目跟隨別人的行為。

然而，跟風行為往往會導致許多不良後果。例如，盲目跟隨別人的投資行為，可能會導致財產損失；盲目跟隨別人的消費行為，可能會導致負債累累。因此，我們在與人交往時，應該學會獨立思考，不要輕易跟隨別人的行為。

同時，我們也應該努力成為一個有主見的人。只有有主見，才能做出正確的判斷和選擇。只有有主見，才能建立一個和諧的社會。

### 客串這回事

客串這回事，是指演員在別人的電影或電視劇中客串演出。這是一個與影視行業密切相關的現象。在一個競爭激烈的影視市場中，客串演出是一種非常普遍的現象。

客串演出的好處很多。首先，它可以為演員提供更多的演出機會，提高他們的知名度和演技。其次，它還可以為影視作品增加亮點，吸引觀眾的注意力。因此，許多演員都願意客串演出。

然而，客串演出也面臨著許多挑戰。例如，客串費低、演出時間短等問題。演員需要採取有效措施，解決這些問題，提高客串演出的質量和水平。

### 畫壇姊妹花

畫壇姊妹花，是指兩位在畫壇上非常有名的女性藝術家。她們分別是徐悲鴻和潘梓年。她們在畫壇上取得了巨大的成就，為中國畫壇的發展做出了重要的貢獻。

徐悲鴻和潘梓年都是中國畫壇的巨擘。她們的作品風格獨特，藝術造詣深厚。她們的作品不僅在國內受到廣泛的讚賞，也在國際上享有盛譽。她們的藝術成就，為中國畫壇的發展樹立了楷模。

然而，她們的藝術成就也面臨著許多挑戰。例如，藝術市場的波動、藝術創作的壓力等問題。她們需要採取有效措施，解決這些問題，繼續為中國畫壇的發展做出貢獻。

### 紫水晶

紫水晶，是一種名貴的寶石。它通常呈現出深紫色或紫紅色，具有美麗的光澤和堅硬的質地。紫水晶被認為具有許多神祕的力量，如增強記憶力、提高免疫力等。

紫水晶的產地很多，其中以巴西、印度、美國等地的產量最大。紫水晶的用途也很廣泛，除了作為裝飾品外，還可以用來製作首飾、工藝品等。

然而，紫水晶的市場價格也非常高。這使得許多人都想購買紫水晶，但又擔心買到假貨。因此，我們在購買紫水晶時，應該學會辨別真偽，不要輕易相信別人的話。

### 情詩一束

情詩一束，是指一系列關於愛情的詩歌。這些詩歌通常表達了對愛情的渴望、追求和讚美。它們是文學藝術的重要組成部分，也是人們情感交流的重要載體。

情詩的種類很多，如古詩、新詩、散文詩等。每種類型的詩歌都有其獨特的風格和特點。我們在閱讀情詩時，應該學會欣賞其藝術魅力，感受其情感力量。

同時，我們也應該努力成為一個有感情的人。只有有感情，才能寫出動人的情詩。只有有感情，才能建立一個和諧的社會。

### 在「兒童不宜」電影充斥之下

在「兒童不宜」電影充斥之下，這是一個與影視行業密切相關的現象。近年來，許多電影都標榜為「兒童不宜」，這反映了影視行業對兒童觀眾的忽視。

我們認為，影視行業應該更加關注兒童觀眾的需求，推出更多適合兒童觀看的電影。這不僅有利於兒童的健康成長，也有利於影視行業的可持續發展。

同時，我們也應該加強對影視作品的監管，防止一些不良影視作品的傳播。這需要政府、社會和家長的共同努力。

### 勿在中年

勿在中年，這是一個與人生哲學密切相關的現象。許多人都認為，中年是人生的轉折點，也是人生的低谷。在中年，我們需要面對許多挑戰和壓力。

然而，我們不能輕易被這些挑戰和壓力所打倒。相反，我們應該學會面對和克服困難，不斷追求進步和發展。只有這樣，我們才能在中年找到屬於自己的位置。

同時，我們也應該學會珍惜時間，把握機會。只有珍惜時間，才能實現自己的人生目標。只有把握機會，才能創造出屬於自己的輝煌。

### 家庭樂

家庭樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂

庭家樂，是指家庭成員之間的快樂和幸福。這是一個與家庭生活密切相關的現象。在一個和諧的家庭中，成員之間可以相互支持、相互關愛，共同創造出美好的生活。

家庭樂的來源很多，如共同的興趣愛好、共同的目標追求等。我們在經營家庭時，應該學會溝通和協調，營造出一個溫馨、和諧的家庭氛圍。

同時，我們也應該學會感恩，珍惜家庭的幸福。只有感恩，才能感受到家庭的溫暖。只有珍惜，才能留住家庭的幸福。

### 庭家樂







# 「村兒女」為何多女生

四十年代初，日本某村連續有人發瘋。他們一會兒哭，一會兒笑，想死就死，想活就活。這「瘋人村」事件，在當時引起了轟動。...

在人體中，鈣是含量第五位的元素。提起鈣，人們都知道，它是構成骨骼和牙齒的主要物質。...

鈣在人體中的作用，進一步說，就是對神經、肌肉、心臟、血管、腺體、細胞膜的調節作用。...

## 環境污染

美國發現一種「修復分子」，能修復受損的DNA。這種分子能修復受損的DNA，使細胞恢復正常功能。...

「虎丘過冬」：立冬以來，從蘇州虎丘山麓，飛往蘇州虎丘山麓，吸引了不少中外遊客。...


「木神年」：台灣南投縣信義鄉，有一棵神木，樹齡已達一千五百歲。...

## 到底該不該少吃鹽

許多人為了預防高血壓，一談到飲食，就想到要少吃鹽。...

對所有的人都無差別地，一概提倡低鹽飲食，是否真正有益健康，是值得研究的。...

「木神年」：台灣南投縣信義鄉，有一棵神木，樹齡已達一千五百歲。...



### 大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業 分銷批發 歡迎比較

泰國美女牌香米 金龍牌最高級香米 苗米品級繁多齊全 廉價實惠忠誠服務

久負盛名牌：AA牌 嘉禾牌 古塔牌 玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌 國寶牌 花籃牌 雄風牌 澳洲、美、泰、秘等國綠豆 嘉禾牌、蒜蓉、花生 嘉禾牌、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2 電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

### 中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

溫哥華士嘉堡東街239號 電話：687-4204

十一週年紀念酬賓大減價

新到加州綠米 五十磅裝\$12.99 統營米業 皇冠牌 金龍牌 達來米 各款靚米 第一牌 大粒米 寶珠米 一律大平 寶馬牌 日本米 標準牌

總代理：澳洲金龍牌 美國皇冠牌 第一牌米王 泰國金龍牌香米 雙喜牌綠米

### 大韓民國高麗蔘

政府製造品質保證

選購者注意 真正高麗蔘 選真一雙頭粗腿

正宗補品 健身延年

主要成分：糖、脂、酸、質、機、他、基、性、物、質、功、效

病後體弱、產後虛弱、神經衰弱、更年期、食慾不振、宿醉、對於補強精力、防止衰老、更有特別功效。

種類：天蔘(一級品) 地蔘(二級品) 良蔘(三級品) 切蔘(四級品)

包裝支數內容

支別	10	15	20	30	40	50	60	70	小支
包裝區分									
600g入(16兩)	14支	19支	28支	38支	48支	58支	68支	78支	79-100支
300g入(8兩)	7支	10支	14支	19支	24支	29支	34支	39支	40-50支
150g入(4兩)		7支	10支	12支	15支	17支	20支		21-25支
75g入(2兩)				5支	6支	7支	8支	10支	11-13支

※切蔘 600g (16兩) 沒有支數之分別

大韓民國高麗蔘 加拿大總代理：樂天商事株式會社 (漢城)

加拿大參茸藥行 溫哥華市士嘉堡東街卅三號 (604) 681-9888 688-8880

### 德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

溫哥華緬街327號 電話：687-6977

由陳奕能中醫師主理 統辦

貨品齊全 唐山雜貨 成藥藥酒 京果海味 地道藥材 參茸補品

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

### 利昌海產公司

片打街東式陸零號 電話：六六九一六六零

應有盡有 中國游水新鮮海鮮 游水新鮮海鮮 青島銀白鯧魚 各類鮮明蝦球 中國游水新鮮海鮮 應有盡有

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C. 電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

新貨 大批運到

日本全花冬菇 日本上厚冬菇 日本厚冬菇 日本香信 日本特大蠔鼓 日本大蠔鼓 日本中蠔鼓



# 在娛樂圈要作太多犧牲

## 李麗蕊重新步進校園

李麗蕊六月份要離開香港，到英國讀書，一去就是六、七年時間。她離開了這個她生長了二十年的地方，也離開了她所愛的人。她離開了這個她生長了二十年的地方，也離開了她所愛的人。她離開了這個她生長了二十年的地方，也離開了她所愛的人。



友隊丁成波打壞李麗蕊與胡夢蘭，丁力同心同德。

# 無線赴內蒙拍成吉思汗

## 又為內地劇集展銷會

《馬永貞》在港拍攝，該台已有意赴內蒙古拍成吉思汗。無線電視台已有意赴內蒙古拍成吉思汗。無線電視台已有意赴內蒙古拍成吉思汗。



味樂大無金前賽，波威賀打時D了與星華

# 影視

## 邵逸夫方逸華黃金贈與

### 惠英紅喜獲「幸運雙星」

邵氏在「金馬獎」頒獎典禮上，與員工共進團年飯。邵氏在「金馬獎」頒獎典禮上，與員工共進團年飯。邵氏在「金馬獎」頒獎典禮上，與員工共進團年飯。

# 李翰祥籌拍

## 《食在中國》

李翰祥與太太太夫人，表示將籌拍《食在中國》。李翰祥與太太太夫人，表示將籌拍《食在中國》。李翰祥與太太太夫人，表示將籌拍《食在中國》。

# 賀年節目演劇金定

## 梅艷芳因胃病入院

### 期待康復不用易角

賀年節目演劇金定。梅艷芳因胃病入院。梅艷芳因胃病入院。梅艷芳因胃病入院。

# 羅文在北京

## 逗亞姐開心

羅文在北京逗亞姐開心。羅文在北京逗亞姐開心。羅文在北京逗亞姐開心。

# 宏光國樂團

## 六月演出

宏光國樂團六月演出。宏光國樂團六月演出。宏光國樂團六月演出。

# 賈思樂成蟲師

## 賈思樂成蟲師

賈思樂成蟲師。賈思樂成蟲師。賈思樂成蟲師。

# 願祝春迎

願祝春迎。願祝春迎。願祝春迎。

# 勁歌金曲

勁歌金曲。勁歌金曲。勁歌金曲。

# 張堅庭搶到王祖賢

張堅庭搶到王祖賢。張堅庭搶到王祖賢。張堅庭搶到王祖賢。

# 區瑞強在三月

區瑞強在三月。區瑞強在三月。區瑞強在三月。

# 林建明

林建明。林建明。林建明。







新年  
新餐  
應時  
新菜

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.



DASON REALTY LTD. 公司: 879-6331

**DIANA FONG**

**方淑羣**

住家: 734-9552

**房屋買賣 免費估價**

▲ 乃磨尖柏栗街, 十分鐘利唐人  
樓, 三睡房, 近詩夫威及學校, 開  
價 \$390,000

▲ 2316 PARKER  
16 街夾域多利, 兩睡房, 土庫  
完成可收租開價九萬

▲ 41夾 KERR 街, 一年新屋,  
五房兩廁三廁所, 好地段, 5969 LANCASTER 請速電歡迎參觀

▲ 域多利夾 33 街, 兩舖位, 02  
開價十八萬

▲ DE LTA 商業樓, 六年新租  
價好, 開價一百零九千, 寬大  
停車場 9385 SCOTT ROAD

▲ 夾 鋪連實業三睡房開價十幾  
萬, 0607 蔣沙街

▲ 某任舖加住家, 三睡房, 開價  
二萬五千, 蚨夾 27 街。


二月新盤

中文傳呼電話：  
667-0687

公司：**438-8161**  
住宅：**435-7257**

百萬能實業公司  
**Kenneth Kwan**  
關煥蔭

買賣樓宇，免費估價



◎西區新屋卅餘萬元。  
◎新大屋二千餘尺，四房，125x120  
呎大地，近跑車行馬場，十一萬元。  
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，  
開價卅餘萬。  
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。  
◎果舖連實業，十餘萬元，有開詳情，請

▲單層石屋商業樓價\$155,000。  
▲北雲西三街146號商業出租。  
▲雲東區栢文\$185,000。  
▲北雲商業樓，\$295,000 電聯絡。

**陳憲明**  
STEPHEN CHEN: B.S.  
住家電話  
325-6075  
傳呼機  
680-7089

▲新屋十四萬六千，四睡房，土庫兩房一廳可出租，東廿五街近橋街。

▲恒文近橋街夾東十五街，一房一廳保養良好。

▲3242 E. CED. 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。

▲壹壹貳貳夾東十八街，三房一廳，土庫完成可出租，標準地，房主急賣。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司： 876-8841



**ANDY C. CHAN**

公司 住宅  
六八四・八〇二五

陳宗怡



◎4354 PRINCE ALBERT ST.  
24年一廳兩房，面積八  
百尺，土庫大廳及一睡  
房，僅九萬餘。



◎4935 SPENCER ST.  
古典式翻新一廳三房，  
土庫獨立二睡房單位，  
33x99' 開價八萬餘。



◎3352 SLOCAN ST.  
21年兩廳三房，面積約  
1200尺，土庫二睡房單  
位，滿地，開價  
118,900現款只需\$29,600。



◎近PNE佐治街1  
樓下二房單位，滿地  
開價125,000。抵買



◎255 E14TH AVE滿街近  
埠近巴士一睡房特大單  
位(704尺) 大廳有壁爐  
地下泊車，只8年新，  
五萬餘。



◎MONTECITO, BURNABY  
高級複式複文公寓，上  
下1400尺，兩廳三房  
三套廁所，近小學，  
\$26,900



◎近 SEARS 兩層商業樓  
每層二千四尺，樓下兩  
旺舖價\$299,000現款十萬



◎8888 STEELES AVE E  
八年新兩房一廳半和  
浴白外牆，雙層玻璃窗  
，新式廚房，雙層玻璃窗  
，土庫完成，定價九萬  
八千五。

# MULTIPLE REALTY LTD.

JEE MA

馬健山

433-4255 宅住

公司: 434-1431

ROBERT NING

任克俊

住宅 321-5163

本拿比 32x122 樓上兩  
睡房，樓下一單元，收  
租六位九十元。

▲本拿比16年新，四臥，好收入  
街角地，65x110。

▲唐裝店出讓，請來電詢問。

▲15組柚木近DININ兩年新四房  
及地下停車，位街角生意付還  
大費。

▲3800BSP 39年新，樓上  
四房，樓下兩房，屋主離埠  
急遷價九萬九，迎還價。

▲1060E58，三睡房，土庫  
兩睡房單位33x119，兩浴室  
有大爐，39年新，價錢相宜。

▲7個月新7216 INTERVIEW 33x138  
每層超過一千三百呎，五至六  
睡房，三浴室兩大爐，太陽台

歐洲建築師，開價十五萬餘。



許瑤少儀 *Patsy Hui*



**Montreal Trust**  
REAL ESTATE DEPARTMENT

公司電話: 274-7221  
(24小時)

住家電話: 274-9797

**滿地可實業公司**





何仲生

JOHNSON HO  
住宅電話: 464-7602

## 滿堂紅實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.  
1820 BURBARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121

信用卓著·經驗豐富

**新盤**

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

## 高骨林靚屋

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

## 小本投資

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

## 離埠急賣

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。



關聯耀

THE PERMANENT  
KEITH QUAN  
5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.  
公司: 266-4155  
住宅: 266-8988

組租相文年收廿萬，叫價一百五十餘萬首期四十萬。

**西區新屋**

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。



謝煜贊

DON QUAN  
住宅電話: 420-4665THE PERMANENT  
438-8161

關伯興

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。



譚清華

DAVID TAM  
327-3483  
687-1985  
PAGER 2204達新實業燕梳公司 879-6331  
DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.  
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8  
香港分公司地址: 九龍彌敦道789號德華保險大廈907室  
電話: 3-813061

喜士定街近唐人埠，商業樓\$325,000 (23組一房) 低價。

**生意**

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。



PETER SO

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲  
876-8841  
住宅: 879-1845  
直撥中文傳呼 667-3926

KEN WU

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

NORTHBRIDGE REALTY LTD. 恒生實業有限公司  
公司電話: 321-2912  
廖國猷 MICHAEL LIU  
EDWARD LEE 李蔭雄  
PHONE: 253-1729 專營餐館及各項商業生意買賣  
電話查詢 無任歡迎 PHONE: 931-8696

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

NORTHBRIDGE GROUP  
NORTHBRIDGE REALTY LTD.  
6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.  
NORTHBRIDGE INSURANCE SERVICE LTD.購買汽車保險 AUTOPLAN  
可獲精美紀念品汽車保險 AUTOPLAN  
人壽保險 餐館果舖  
生意保險 壽險

李經緯

FRANK LEE  
住宅: 879-3296PATRICIA YU  
余太  
住宅: 732-6090

**二月新盤**

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。



陳婉明

DAVID CHAN  
住宅: 254-9765  
Pager 680-5088

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

▲座落 GRANTVILLE 大街，近第十街商場中心內，特設裝修，生意興隆，東主離埠，生意穩定，取價三萬有餘，有意者可洽。

加拿大投資移民公司  
6417 FRASER ST. VANCOUVER  
熱線電話: 321-5571

歡迎僑胞查詢  
各項移民問題

由律師、會計師、及投資分析員聯合主理

絕對保密



# BLOCK BROS. REALTY LTD.

**梁寶琴**  
CHRISTINE LEUNG  
PAGER 687-7711 No 7011

公司電話: 435-1471  
住宅電話: 263-4949  
3107 Kingsway  
VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇

1636B 史丹利路三房一廳, 業主急售。

烈治文山兩房一廳 50x100 開價七萬餘 BUNDRELL & NO. 3RD RD.

密西沙加新屋, 三房一廳, 土庫完成, 3266 E. 62ND

62街近兩房一廳地大, 土庫一房一廳開價十萬餘

2530-2532 MANITOBA 西區好屋, 租地, 月收一千二百七十五, 開價十二萬餘

商業樓宇, 兩舖位, 兩租, 租文, 開價十五萬餘

西區 KITSILANO 城市屋, 兩房及 DEN 二層, 近海邊開價十四萬餘

983-985 WINDERMERE 兩舖位, 樓上兩租文, 月收一千五百三十, 開價十四萬餘, 有五萬按揭十厘半利息。

三房一廳全磚翻新, 熱水泳池, 開價十萬餘。

三年新石庫樓, 三舖位, 七租租文 3611 KINGSWAY

四房一廳豪華新屋, 複層式, 有天窗, 三廁, 紅磚, 新屋 4872 WOODGLEN, B.B.Y. 或價

14租租新租文, 急賣, 月收過四千, 開價三十一萬, 1934 TRIUMPH ST. VAN.

豪華新屋三房一廳, 2596 11 地 50x145 完成 60x159 鐵板地, 旋轉樓梯, 開價十七萬餘

20年新兩房一廳, 土庫完成 60x159 鐵板地, 開價八萬餘, 業主急售。

十九年三房一廳, 土庫完成三房一廳 4256 MILLER ST 開價十一萬九

兩房一廳土庫完成兩房一廳光猛翻新保養一流, 近乃厘史 GRAVELEY 九萬餘

2225 R. 27 兩房一廳, 土庫完成 36x136 價九萬餘

北本拿比, 六房一廳, 近牛車公司 12 年新地大, 15 萬餘

乃厘史 16 街兩房一廳, 土庫完成兩房一廳, 32.9x122 可接供七萬四千按揭。

三房一廳標準地開價八萬餘, 770 E. 61. AVE.

15 街史乃兩房一廳好屋, 地無土庫開價九萬餘

果仔舖日收四百五十, 近京士威 J. JOYCE 近快車路, 開價二萬餘。

六租租文 50x122 街角地租文, 月收一千八百餘, 開價十六萬餘。

13 年新商業樓, 樓上兩租租文, 樓下兩租租文, 估計月收入約一千六百, 4921-4927 JOYCE VAN.

建築地  
地點適中, 街角地, 八塊地, 價錢約 30 至 35 萬, 一畝地, 建築地兩塊, 開價九萬九千九。

入息屋租文及商業  
13 年新商業樓, 樓上兩租租文, 樓下兩租租文, 估計月收入約一千六百, 4921-4927 JOYCE VAN.

謝大鈞  
F.R.I. R.I. [B.C.]  
GARY TSE  
中英文直接傳呼電話 680-5275

GARY TSE REALTY LTD.  
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.  
住宅: 278-2994  
270-1971  
公司: 683-4618

265 50 AVE 兩房兩廳保養好, 三百餘 75 座位開價二萬六。

41 街東旺花菓舖日做百元, 開價六萬餘。

乃厘史三睡房土庫兩房四年新千三, 十三萬九。

754 E 54 AVE 新屋面積 2552 方尺, 特別設計與眾不同。

3139 E 20 TH 兩睡房土庫兩房一廳, 十萬零五元。

3196 E 14TH 廿二年新保養一流雙層玻璃共四睡房大單邊 40'x104' \$109,000 可接充銀期。

4431 CUBBER 近 24 街保養如新新天面被木地板五大睡房三套房兩層下出租投資自住皆宜十一萬餘。

974 E 28 街士德古舖新三睡房土庫多餘 33x110 九萬九請速還。

7119 FRASER 兩睡房土庫高一房, 保養好 34x105 抵買八萬九, 請快還。

3268 CHARLES ST 無地庫面積 83.5R 33x127 九萬元

林念強  
ALEX LAM  
住宅: 433-0064  
直接傳呼機 680-7328

UNITED REALTY LTD.  
公司: 437-9431  
住宅: 520-1815  
◎代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價◎

龍建宗  
VINCENT LUNG  
直接傳呼機 680-5138  
住宅: 941-3081  
公司: 464-5566

ALEX YUEN B.Sc.  
中文直接傳呼 667-0933  
留電話 254-7333 (住宅) 327-7842  
SAM ENG  
阮廷榮 MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431 伍澤森

黃玉清  
HEDDY WONG  
住宅: 433-0064  
直接傳呼機 680-7328

劉穎茵  
AMY LAU  
住宅: 526-1406  
傳呼機 680-7338

GRACE & JOHN SHUM  
住宅: 299-5264  
直接傳呼機 680-7332

沈慶俊  
ALEX LAM  
住宅: 327-5636  
直接傳呼機 667-0313

鐘天賜 PETER CHUNG 876-4575  
自助洗衣店出讓:  
▲在本市東區, 有名牌工業洗衣機十四部, 洗衣機六部, 不用電, 僅早上開門, 晚間取銀收市, 一萬二千元, 投資小, 費用低, 利益大, 若加售煙絲及清潔粉, 收益更好。  
西區餐館出讓:  
▲八十座位餐館, 前面有廿個車位, 取價七萬餘元。  
▲WEST END 區 DAVIE 街角雜貨舖, 每日生意五至六百元, 取價三萬餘元。  
徐松齡 PAUL TSUI 263-9854  
▲京士威與旺大街, 商業旺舖一間, 樓上兩房一廳, 開價十九萬餘元。

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854  
▲快餐店出讓 (DR MUNCHIE FAST FOOD)  
每年生意額超過一百萬, 利潤高, 容易管理, 歡迎查詢。  
▲百老匯東與 RUPERT 街, 小型咖啡店, 生意好, 時間好, 生意穩定, 只售一萬八千多元。  
▲雲市西餐館, 四十座位, 有酒牌, 在 DENMAN 街最旺地點, 要價七萬餘元。  
▲西區 CAMBIE 街街角雜貨舖, 每日生意五百多元, 歡迎查詢。  
▲雲市夜總會, 百餘座位, 裝修華麗, 可做私人會所, 現割價急售, 店主協助貸款。  
▲市中心地下商場, 自助快餐店, 容易管理, 每年淨利有八萬多元, 歡迎面議查詢。

Success in Autoplan  
AUTHORIZED AGENT  
SUCCESS IN INSURANCE  
BETTER RATES BETTER SERVICE  
免費停車  
廿年經驗  
保證滿意  
代理置業投資  
汽車房產燕梳  
各行生意保險

REAL ESTATE and INSURANCE  
PROPERTY MANAGEMENT  
SUCESS REALTY LTD.  
145 Keefer St., Van., B.C.  
電話: 687-8899  
本公司服務時間: 星期一至星期五  
九時至五時半, 星期六九時半至四時  
職員懂台山, 國語, 中山, 廣州, 潮州, 英文, 越南等方言。







**MULTIPLE REALTY LTD.**  
**JOHN MA 馬尚才** R.I. [ B.C.  
公司電話： 872-2504 住家電話： 255-2116

**新屋大平賣**

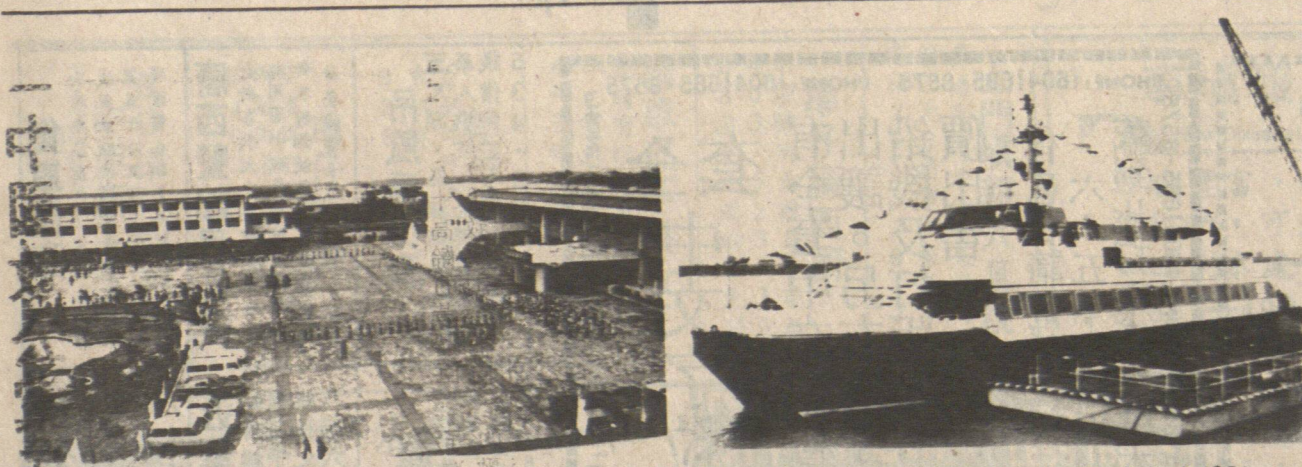
▲新屋一間位於31街夾域多利街交通學校俱備，土庫完成，兩睡房，獨立單位，雙車房，僅開價十四萬五千元。可以用舊屋交換，詳情請電詢。

▲四睡房另外有三睡房土庫獨立單位新屋，近蘭蘇街，快將完成，可用舊屋交換，十七萬二千元。

▲近展覽會場舊屋，兩睡房，開價七萬四千元，買平屋好機會。

▲亞柏文一組一睡房，開價五萬。





合綜運客是邊右，場前碼頭區運客港山中島國  
樓檢驗再邊左，樓務服

廣東省中山港建港第一期工程，已於日前舉行通車典禮。中山港位於中山市區南端，距市區約四公里，是珠江三角洲的重要港口之一。該港第一期工程包括興建客運大樓、貨運碼頭、泊位及相關設施。通車典禮上，省長梁振英、中山市長王仲廉等主持剪綵。梁振英在致辭時表示，中山港的建成將大大改善中山市的交通狀況，促進當地經濟發展。他並表示，省政府將繼續支持中山港的建設，為市民提供更完善的服務。

中山港第一期工程於一九八二年動工，歷時三年多，現已圓滿完工。該港佔地約一百五十畝，建有客運大樓一座，面積一萬多平方米，可同時容納一千多名旅客。此外，還建有貨運碼頭、泊位及相關設施。中山港的建成，將大大改善中山市的交通狀況，促進當地經濟發展。梁振英在致辭時表示，中山港的建成將大大改善中山市的交通狀況，促進當地經濟發展。他並表示，省政府將繼續支持中山港的建設，為市民提供更完善的服務。

### 館賓鵝天白穗在平小鄧 夜夕除渡歡士人界各與

【本報訊】鄧小平副總理於十九日晚，在廣州迎賓館舉行除夕晚宴，招待各界人士。鄧小平在致辭時表示，除夕之夜，能與各界人士共聚一堂，感到非常高興。他並表示，新的一年，他將繼續為國家的發展貢獻力量。晚宴上，各界人士紛紛向鄧小平祝賀，場面熱鬧。晚宴結束後，鄧小平還與各界人士合影留念。

### 胡耀邦視察 演邊防部隊

【本報訊】中共中央總書記胡耀邦於十九日視察雲南省，並演邊防部隊。胡耀邦在視察期間，先後到昆明、大理等地，視察了當地的經濟建設和社會治安情況。他並表示，雲南省的經濟建設取得了長足的進步，社會治安良好。在演邊防部隊時，胡耀邦還與邊防戰士們合影留念。胡耀邦的視察活動，得到了當地領導和群眾的熱烈歡迎。

### 中共政要分赴各地 與百姓一起渡春節

【本報訊】中共中央政要們在除夕之夜，紛紛分赴各地，與當地百姓一起渡春節。他們先後到雲南省、廣州市等地，視察了當地的經濟建設和社會治安情況。他們並表示，新的一年，他們將繼續為國家的發展貢獻力量。政要們的視察活動，得到了當地領導和群眾的熱烈歡迎。

### 香港愛滋病患者 星期日不治逝世

【香港路透電】香港一名愛滋病患者，於十九日（星期日）不治逝世。該名患者為一名三十多歲的男子，患有愛滋病多年。他在病發期間，曾接受過多次治療，但均無效。他的家人表示，他的去世對家庭來說是一個沉重的打擊。香港衛生局表示，將繼續加強對愛滋病的防治工作，為患者提供更多的幫助。

**納偉旅行社**  
無遠弗屆，無微不至  
Room 110-339 Main St., Vancouver, B.C. Canada  
電話：(604)689-0501

**本旅行社** 代理加航，日航，  
星航，韓航，菲航，馬航，香  
港國泰航空公司來回雲哥華及  
香港機票，由雲哥華直飛香港，  
中途不停站，特價機票，歡  
迎垂詢。

**中泰港澳精選遊**  
\* 暢遊南河上之水上市場，金碧輝煌古宮，玉佛，古廟，玫瑰園  
\* 國內之文化村，傳統式廟宇，土風舞，大象操作，通曉之華  
\* 賽，門球，泰式晚餐，黃花園，中山紀念堂，越秀園，七星岩，翠  
\* 亨村，佛山，石岐，大三巴，媽閣廟，仔仔等名勝地。  
\* 全線十五日。  
\* 包機票，火車票，船票，住宿一流酒店。  
\* 在泰國期間，包早晚膳食。在中國期間，包三餐食。在港期間包早餐。  
\* 代辦手續，華人領隊，來回均經香港，可提前出發，可延期回程。  
\* 出發日期：十二月二十日。

**特價機票 歡迎垂詢**  
國內及世界各地  
來回港台及東南亞  
接辦移民特價機票

**黃楚俠 旅行社 保險處**  
QUON H. WONG AGENCIES  
128 E. PENDER ST. VAN. B.C.  
國內機票大減價  
香港來回機票酒店三晚 \$1018  
東京香港六日遊 \$1148  
星加坡、曼谷、香港十八日遊 \$1960  
代理：汽車、房屋、旅遊保險

**安捷旅行社**  
EMPIRE TRAVEL  
Suite 1-106 Pender St., Vancouver, B.C.  
Tel: (604) 688-7886 (中區華埠中心二樓)  
假期回港，請早定座，歡迎垂詢  
電話：六八八八七八八六

**簡業存旅行社**  
Gunn's Travel Ltd.  
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA  
Telephone: 685-2235 685-2236  
代辦：香港、台灣、東南亞、各國機票、簽證、旅遊保險

**太平洋旅行社**  
T. P. Y. Travel Service  
71 Pender Street East  
Vancouver, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE: 683-5656  
Agents for Orient & Pacific Lines  
歡迎光臨詢問  
代理各大航空公司，船  
公司，火車客票，代訂  
各地旅館，快捷妥當。

**EVANS, GOLDSTEIN & CO.**  
Barristers & Solicitors,  
伊雲士暨高仕登律師樓  
金證顧問公司  
專業協辦工商投資、移民、  
歷年成績佔全省同業首位。  
兼辦買賣契約、家庭糾紛、  
個人傷亡賠償及刑事案件。  
歡迎各界諮詢。  
HONG KONG OFFICE: 204-10 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1T7  
TEL: (604) 683-3363  
KOWLOON, HONG KONG: TEL: 3-813661  
TELEX: 52629 HCBSC-HX

**英華旅行社**  
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.  
電話：(604) 669-6412 681-3816  
晚上：437-6270  
日本七日縱橫遊 FR. \$1380.  
加台北、花蓮四日遊 FR. \$1588.  
加香港來回機票「免費」  
\* 華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。  
\* 代訂香港特價酒店，每人每日 \$18. 起 (雙人房計算)  
\* 中國旅遊 由 \$2590. - \$3480. 16日 - 26日 日期  
每月均有團出發，華人領隊。  
\* 香港、廣州、北京、桂林、西安、  
上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽  
、武漢、重慶、青島、濟南、「絲綢之路」  
等名勝。  
\* 漢城加台灣旅遊團 FR. \$1298. 華人領隊。  
\* 復活節加三藩市、賭城巴士尼 FR. \$449. 起  
\* 三或四晚、李福或拉斯維加斯 FR. \$249.  
\* 狄士尼或三藩市飛機團，每日出發 FR. \$289/\$259.  
\* 廿日歐洲旅行團 FR. \$1959.  
\* 卡加利 119. 熱慢頓 129. 多倫多 229.  
三藩市 179. 羅省 299. 倫敦 598.  
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡  
曼谷、馬尼拉等地。  
代辦旅遊證件。

**安亞(天寶)旅行社**  
Pan-Pacific Travel  
1670, 1050 W. PENDER ST. VAN. B.C.  
地址：溫哥華打西街1050號  
電話：688-8321 (800) 663-1188 688-2311  
外埠電話：華埠分行：打西街一二七號(商場內)  
\* 代理加航、日航、國泰、中國民航、  
大韓、西北及各大航空公司，天天均  
有機位前往香港及東南亞各大城市。  
\* 國內外航機機票、酒店、火車、汽車  
及各地旅行團。  
\* 中國民航加西獨家代理。  
\* 日本本州博覽會遊：全線九日 \$1550  
行程：東京、京都、大阪、奈良、  
名古屋  
\* 日本、台灣八日遊 \$1538  
行程：東京、高雄、台中、台南、台  
北、回程：停留香港及台灣為期一年  
出發日期：五月四日、七月六日、  
十月五日。  
\* 香港黃金假期：  
來回機票連六晚酒店 \$1099 起  
來回機票連十二晚酒店 \$1259 起  
\* 絲綢之路 全線廿四日 \$3150  
過遊：香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦  
煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州  
出發日期：五月七日 \* 私人或團體組織 凡十人以上可照要求行程協助組織

**安亞(天寶)旅行社**  
EXECUTIVE TRAVEL  
1050 W. PENDER ST., TEL: 689-7545  
華埠分行：打西街一二七號(商場內)  
688-2311  
\* 五年中國逍遙遊 直接中國批准  
華人領隊  
\* 華東、北京、桂林遊 \$2590  
全線十六天  
過遊：香港、廣州、北京、上海、杭州、桂林、廣州。  
出發日期：三月十七日 五月十九日 八月四日 十月六日  
四月廿一日 六月十六日 九月八日  
\* 北京、華東、桂林遊 全線廿三日 \$2938  
過遊：香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京、  
北京、桂林、廣州  
出發日期：四月廿一日 七月六日 五月四日 九月廿一日  
\* 北京、華東、古都遊 全線廿三日 \$2999  
過遊：香港、廣州、桂林、西安、洛陽、北京、上海、蘇州  
、無錫、杭州、廣州  
出發日期：六月二日 十月十三日 九月八日  
\* 長江三峽(峨嵋號) 全線廿五日  
出發日期：三月十四日 \$3380 十月廿一日 \$3480  
過遊：香港、廣州、南京、南京、重慶、  
長江三峽、武漢、西安、北京、廣州  
\* 泰山、華東遊 全線廿六天 \$3050  
過遊：香港、桂林、杭州、蘇州、上海、  
青島、曲阜、泰安、濟南、北京、廣州  
出發日期：四月七日 八月十八日

**房屋按揭滿期更換**  
如果閣下申請及格  
只需要八十五元手  
續費，皇家銀行樂  
意將現在其他銀  
行之按揭轉到本行  
按揭  
其他銀行 皇家銀行  
詳情請駕臨  
皇家銀行或  
來電查詢  
溫哥華分行 665-6792  
665-6927  
ROYAL BANK  
加拿大皇家銀行

**達時旅遊中心**  
TECH TRAVEL SERVICE LTD.  
536 MAIN ST. (維多利亞街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9  
電話：(604) 685-5263  
特別介紹  
日本縱橫遊六天，華人領隊，逢  
星期五出發，散團後可往台北，  
香港，由 \$1398. 起  
賭城發財團  
代理 C P HOLIDAY SILVER WING  
拉斯維加斯、李福包機團，逢星  
期四、日出發。  
香港來回機票連酒店五晚由 \$1050. 起  
代售各大航空公司機票往世界各地，  
商務旅遊、移民探親、假期消遣，  
歐陸包機。  
代訂各地旅行團，汽車，酒店，  
旅行保險。  
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半，  
週六：早上十時至二時。

**中國遊**  
CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機  
The Swire Group  
\$2999 全線22天  
……不到長城非好漢!!……  
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州  
出發日期：八月三日、十月四日、十一月三日、十二月一日  
九月八日、十月六日、十一月三日、十二月一日  
\* 由經驗領隊王錦琛先生  
\* 全部一酒店：香港、香港大酒店  
廣州、白天鵝賓館、北京、麗都賓館  
\* 在香港包兩餐：在中國包三餐  
\* 在香港期間，每日均有旅遊節目  
\* 出發前有晚餐聚會，講解中國情形  
及提供旅遊指南  
\* 代辦手續，並代申請旅遊完稅之延期  
停留  
\* 機票有效期為一年，可提前出發，  
可延期回程  
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA  
溫哥華打西街258號 電話：684-2341  
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA  
列治文第三路6340號 電話：278-4401  
主理 丘錦琛先生 (MR. FRED YAU)

**利安旅行社**  
RIGHT ON TRAVEL INC.  
475 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.  
Tel: 687-3316  
服務至上，禮貌第一  
歡樂假期中國遊由 \$2,590. 起  
\* 多倫多 \$264. \* 三藩市 \$218.  
\* 滿地可 \$329. \* 羅省 \$243.  
\* 渥太華 \$329. \* 卡加利 \$99.  
\* 紐約 \$331. \* 東南亞機票特平  
\* 賭城專線 RENO-LAS VEGAS 逢星期四、日出發  
國內外特價機票 世界各地旅行團



門戶，近 海邊，平	出租	三三五五。	強頭齊， 家庭電話：	出租	地方，有 意便近
二八。	出租	一週便近 電話：四			



**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**專填報入息稅**  
上門填報入息稅  
普通每份15元，夫婦兩  
份20元，請電方君  
電話 251-2912

**專填報入息稅**  
有經驗，有意請自費電話  
403-5233, 39  
288太，無經驗者免問

**專填報入息稅**  
請車皮手袋女工  
招請有經驗車皮手袋女  
工，有意者請到347  
水街三樓面洽。

**專填報入息稅**  
專填報入息稅  
男女均可，自費電話  
926-3111, 403  
266-3111, 403

**專填報入息稅**  
專填報入息稅  
10403, 5233, 3  
083, 5233, 3  
PETER, 3

**專填報入息稅**  
專填報入息稅  
BC專填報入息稅  
中西廚一名  
有意請電112-42  
7, 3, 3, 3, 3

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**金華旅遊服務社**  
代辦中國旅遊社旅行服務

**特平！特平！特平！**  
佛山—南京—北京—杭州—從化溫泉—  
肇慶—七星岩—四邑—廣州。中國內全  
廿一天，一流賓館，包溫哥華—香港來  
回機票，香港兩晚住宿。  
全部只收二千三百元  
領隊熱誠親切，順代僑胞辦理有關僑務事項  
熱烈歡迎參加 出發日期：四月廿一日  
代辦處：謀仔梳(COMMERCIAL DRIVE)1110號  
電話：251-5221  
683-5195

**DIVORCE**  
COMPLETE DIVORCE  
WITHIN 10 WEEKS FOR  
LESS THAN \$150  
(Includes kit & court costs Processing extra  
Same system since 1970 saves you \$\$\$ FREE  
LITERATURE WITH CONFIDENTIAL APPT. NO  
OBLIGATION. CALL NOW.  
Suite 101 - 1237 Burrard St.  
CAN-AM  
DIVORCE SERVICE 687-2900 (24 hrs.)  
Open 9 a.m. Daily (Franchise Available)

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**專填報入息稅**  
New Dimension Management Co.  
經驗豐富，個人或生意  
價錢平，可到府上填報  
如送到本處可扣回五元  
林君 681-4939, 291-2155

**溫哥華參茸第一家**

**僑信參茸國藥行**

重金禮聘：  
\*廣東名醫 李鶴傳 中國廣州中山醫學院全科畢業  
廣東胸腔疾病研究所心臟專科畢業  
於奇化街二六一號總行  
\*上海名醫 黃欣賢 中國廈門大學中醫專科畢業  
江蘇醫學院全科畢業  
於片打東街一四一號分行

專人選辦  
為僑胞服務，免費解答中藥問題

地道藥材 • 花旗洋參 • 中國成藥  
高麗人參 • 吉林鹿茸 • 燕窩海味

取價公道 品質上乘  
零沽批發 無任歡迎

總行：261 KEEFER ST. (奇化街) VAN. B.C. CANADA V6A 1X6 電話：(604) 682-2621  
分行：141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 604 669-1834 669-1843 TELEX: 04-54549

**中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)**  
繼續徵求一九八五年長期訂戶

刊號	刊名	年訂價	刊號	刊名	年訂價
BM 293	家用電器	4.50 元	Q 702	中華氣功	3.25 元
M 179	電子世界	7.25 元	M 701	中華武術	8.00 元
M106	無線電	8.25 元	M 654	氣功與科學	9.00 元
BM 143	書法	9.50 元	RM 691	集郵研究	5.50 元
Q 505	中國畫	15.00 元	Q 733	武術健身	3.50 元
M 345	中國烹飪	9.50 元	M 19	新體育	9.60 元
M 37	連環畫報	14.50 元	BM 491	氣功	3.50 元
M 117	象棋	5.50 元	M 655	武林	11.00 元
M 197	北方棋藝	9.25 元	BM 151	收藏	14.75 元

加西總代理：華安圖書公司 電話：(604) 681-8531  
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 MAIN ST., VAN. B.C. CANADA V6A 2T9  
由北京直接寄到府上，每年並有精美中國月曆贈送。  
(書刊種類太多，不能盡錄，目錄備索。)

**恭祝各位新年快樂**  
低於零沽的價錢！

三件頭廚房傢具  
一張站板柏高的餐椅  
及兩張黃銅色的椅。  
原價 \$150.00  
清貨售價 \$77.00

雙人床  
DOUBLE BEDS  
清貨售價 \$168.00

大床  
QUEEN SIZE BEDS  
清貨售價 \$198.00

床頭板  
適合雙人床及大床  
For Double & Queen  
Size Beds  
Only  
清貨售價 \$5.00

餐廳用椅  
DINING ROOM  
CHAIRS  
原價高達 \$240.00  
現售價由 \$29.00 起

**B & E LIQUIDATORS**  
Don't Pay Retail For New Home Furnishings  
900 WOODLAND Dr. Between CLARKE & COMMERCIAL  
PHONE 253-3727

**梁淑華民族舞蹈團招生**

為了進一步推廣中國舞蹈藝術，  
梁淑華民族舞蹈團今首次公開招  
生。所有班級均由梁女士親自教授。  
科目：中國古典舞、民間舞、  
現代中國舞。  
班級：兒童班 (由四歲開始)、  
少年班、成人班 (不限年齡)。演習班。  
歡迎來電詢問 電話：261-5918

**B.C. Heart Foundation**

WE'VE TOUCHED THE HEART  
OF SOMEONE YOU KNOW

頭痛 胸痛 嚴重出汗 眩暈  
PAIN IN THE NECK PAIN IN THE CHEST SEVERE SWEATING DIZZINESS

有上述訊號，應即採取行動  
此等訊號可能為你的身體將有心臟病發作之警  
告，萬一忽略，可招致嚴重問題。  
請勿忘記每年在加拿大，有數以千計之心臟病  
患者在未被送到醫院之前，經已死亡，通常就是因  
為忽略上述之訊號，而延遲醫治之原故。  
所以，你應學習認識心臟病發作之徵候，當你見  
有或感覺有一個此種病徵時，應立即採取行動，向  
醫務人員求助，或盡速前往急症室，你可能沒有一  
秒鐘多餘的時間。  
請認識心臟病的症狀  
1. 胸部中心胸骨後面有持久之沉重壓力或壓痛。  
2. 痛覺可能擴散到肩膊、手臂、頸項或下顎。  
3. 痛覺及不適常伴有流汗，亦可能發生惡心、嘔  
吐、呼吸短促等，這些症狀可能消失後再度發  
生。

**暗市堂 殯儀館**  
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL  
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

**往嚮世外甘甜**

**盡享人間福祿**

如有垂詢，請與華人經理：  
李顯理 雲 龍  
二君接洽  
電話：254-2821 (24小時)

\*寬大禮堂 \*免費停車  
\*棺木山地 \*包辦一切  
\*服務週到 \*價錢公道  
\*任何宗教儀式不拘

**立信花舖**  
THE FLOWER SHOP  
1239 ROBSON ST. VAN. B.C.  
TEL: 681-5505

結專盆四季  
婚人設花鮮  
花設花木花  
球計木花  
九折優待至五月卅日止

**孟碧珊殯儀館**  
Mount Pleasant Chapel  
供免費各式費禮堂  
使用車隨棺木道式  
特聘華人顧問閣下  
KELVIN KAN  
為僑胞服務  
地址 306 E. 11th AVE.  
電話 876-2161

**榮僑花舖**  
Louie's Florist  
371 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士安東街三七一號  
TEL: 683-5124  
●加西總代理——米行蘭

歡長花結長本  
迎生籃婚青店  
光花花花樹常  
顧團牌球木備  
呂頌超主理  
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

**文華花店**  
Mandarin Florist  
154 E. Pender St. (China Town)  
Van. B.C.  
Tel: 687-9605

結新盆四本  
婚型栽季店  
花設鮮常  
球計木花備

無僑花  
任胞團  
歡光花  
迎顧牌

**舖花蓮月**  
LISA FLORIST  
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.  
Bus: 872-4124  
Res: 434-1423  
二片代理處：  
一打街東：  
芸生  
號東

**加拿大花舖**  
FLOWERS FOR ALL OCCASION  
CANADA FLORIST  
4726 CANADA WAY  
BRY. B.C.  
PHONE: 298-0522

花牌揮花  
花圈花球  
花樣美觀  
花樣世界



# 力爭競失品業農勁強元美 場牧農賣拍主場農美

## 境因陷民農使貼津業農減創擬政根列

【本報訊】美國農業部官員表示，美國農業在過去幾年來，由於國際市場競爭激烈，加上國內生產成本增加，使得美國農業在國際市場上的競爭力大受打擊。為了扭轉這種不利局面，美國政府正考慮採取一系列措施，包括對農業補貼、降低關稅以及加強對農業的保護等。然而，這些措施也面臨著來自國內外的反對聲音。一些農業專家認為，政府應該更多地依靠市場機制來調節農業生產，而不是過度依賴補貼。此外，一些國際貿易組織也對美國的補貼政策表示不滿，認為這違反了世界貿易組織的原則。目前，美國政府正與各方進行磋商，以期達成一個雙方都能接受的方案。



全克班伯加在合下里德  
通「抄室錄視電司公廣廣」相扮合下  
影錄的目節則特行進，「胎純」的《兵奇天

# 芝加哥成犯罪王國 黑社會喋血爭地盤

【本報訊】芝加哥市最近被譽為「犯罪王國」，黑社會勢力在這裡迅速擴張，導致街頭暴力事件頻繁發生。據警方統計，去年芝加哥發生了超過一千起與黑社會有關的犯罪案件，包括搶劫、毒品交易以及槍擊等。黑社會組織之間的爭鬥也日益激烈，為了爭奪地盤和利益，他們不惜動用暴力手段。這種情況已經嚴重威脅到了芝加哥的治安和市民的安全。市政府和警方正加緊打擊力度，希望能遏制黑社會的擴張勢頭。然而，一些專家認為，黑社會的根源在於社會的不平等和經濟的衰退，如果這些問題得不到解決，黑社會勢力將會繼續蔓延。

# 假洋酒充斥市場

【本報訊】最近，市場上出現了大量的假洋酒，這些酒類不僅包裝精美，而且價格低廉，吸引了不少消費者購買。然而，這些假酒對人體健康存在嚴重威脅。一些專家指出，假酒中往往含有大量的酒精和有害物質，長期飲用會導致肝臟損傷、胃病以及神經系統疾病等。為了保護消費者的健康，政府應該加強對酒類市場的監管，嚴厲打擊生產和銷售假酒的行為。同時，消費者在購買酒類時也應該提高警惕，認清品牌標識，避免受到假酒的欺騙。

# 海灣難民如潮湧入 丹麥瑞典加緊限制

【本報訊】由於海灣戰爭的影響，大量難民湧入丹麥和瑞典，給這兩個國家的社會和經濟帶來了沉重的負擔。為了應對這一挑戰，丹麥和瑞典政府正加緊採取措施，限制難民的入境。一些專家認為，難民問題的根源在於戰爭和社會動盪，如果這些問題得不到解決，難民潮將會繼續湧現。國際社會應該共同努力，尋求長遠的解決方案，以緩解難民問題帶來的壓力。

# 英國人飲茶有癮 推銷花樣百出

【本報訊】英國人對飲茶的熱愛已經成為一種文化現象，為了滿足消費者的需求，茶商們紛紛推銷各種新穎的花樣。從傳統的英式下午茶到創新的果味茶、花草茶，市場上的選擇變得越來越豐富。然而，一些專家提醒消費者，在選擇茶葉時應該注意品質和來源，避免購買含有有害物質的劣質茶葉。同時，茶商們也應該加強宣傳，讓消費者了解不同茶葉的特點和飲用方法。

# 禁煙 街道禁煙

【本報訊】為了減少二手煙的危害，一些城市開始實施街道禁煙政策。根據規定，在公共場所和街道上的禁煙區內，禁止吸煙。這一政策得到了不少市民的支持，認為這有助於改善空氣質量，保護公眾健康。然而，也有一些人認為，禁煙政策應該更加嚴格，包括禁止在室內場所吸煙。政府應該加強執法力度，確保禁煙政策得到有效落實。

# 牙痛 牙痛除根

【本報訊】牙痛是一種常見的疾病，為了徹底消除牙痛，一些牙科診所推出了「牙痛除根」的服務。通過先進的醫療技術，醫生可以準確找到牙痛的根源，並進行針對性的治療。這一服務受到了廣大患者的歡迎，認為它能夠快速緩解疼痛，並防止牙痛再次發作。然而，患者在接受治療時也應該選擇正規的牙科診所，確保治療的安全性和有效性。

### 新新珠寶金行

溫哥華總店 547 號  
Tel: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.  
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金  
各國金幣 純正白金  
貨真價實 歡迎選購

### 華僑金行

本行增設鐘錶部  
●代理名廠鐘錶 ●精工修理

專營：  
●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石  
●結婚金飾 ●名師設計 ●款式新穎 ●價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247  
504 MAIN STREET, VANCOUVER

### Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.  
V6A 1P5  
Ph: 254-2218

高級毛筆 正宗宣紙  
中華牌墨汁 中英招牌

\*零售 批發 郵購\*

### 金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.  
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9  
Tel: (604) 685-9743

全加總經銷：  
北京同仁堂虎骨酒  
上海十全大補酒  
浙江省龍泉產青瓷

### 司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.  
265 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.  
PHONE: 681-1052 七天營業

本公司自置  
設備一流新工場  
特製白油腸及特  
瘦白油腸、鮮鴨  
干腸、油王臘雞  
鮮蝦肉腸、臘梅  
肉、臘鴨、臘  
肉、臘腸、臘  
肉、臘腸、臘  
肉、臘腸、臘

### 寶城海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT  
228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司後門對面) 訂座電話: 684-1044 684-1840

歲晚新春團圓席  
金玉滿堂  
金財大市  
花開富貴  
龍鳳呈祥  
生財利市  
年年有餘  
迎春接福  
歡喜年年  
富貴吉祥  
笑口常開

(足十二位用)  
\$128.00

酬賓大特價酒席  
美點雙輝  
生炒糯米飯  
清蒸游水石斑  
當紅炸子雞  
龍蝦大拼盤  
紅燒海參  
三絲魚翅  
寶城一品大拼盤

(足十二位用)  
\$128.00

### 華安公司

WAN CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.  
681-8531

春節大酬賓  
商品八折九折  
傢具、廚具、樂器八折  
其他商品九折  
特價品及雜誌除外  
日期：二月十五日至廿四日

### 司公限有興泰

Tai Hing Company  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada  
PHONE 684-1028

新到大幫  
超等味精  
冰霜明蝦

### 生日酒席一律奉送壽包和生日蛋糕

每日茶市有各種嫩補品、特點 2.75

點心全日供應

營業時間：由上午十一時至晚上十時 七天營業 舖後停車場憑票免費泊車

### 中國雜誌徵訂

訂閱單

刊號	刊名	年訂價 (連平郵費)	訂數
RM 143	書法	11.25	
Q 505	中國畫	15.00	
RM 36	中國攝影	12.00	
M 345	中國烹飪	9.50	
M 86	中華醫學雜誌	36.00	
M 140	中醫雜誌	15.50	
RM 500	法音 (佛教雜誌)	7.50	
M 234	集郵	9.50	
M 654	氣功與科學	9.00	
M 158	大眾醫學	8.10	
M 701	中華武術	9.50	
Q 702	中華氣功	3.60	
Q 733	武術健身	3.60	
M 204	英語學習	6.30	
M 736	老人天地	11.00	
M 114	小朋友	5.60	

BM=雙月刊 Q=季刊 M=月刊

姓名及地址：\_\_\_\_\_

請將訂閱單填妥連同訂費交 (寄) 來本店即可，本店地址如上。又，上述雜誌僅是特別介紹。今年出口什誌達八百種，詳細目錄備索。(如欲函索，請附貼足郵票之回郵信封。)











CP Air K

**200 E.PENDER,  
VANCOUVER, B.C.  
Ph:604) 683-4148**

CP Air 

**傢具翻新**  
2433 W. 41 AVE. VANCOUVER  
電話 266-8329  
餐館・辦公室  
及住家各種坐  
椅梳發翻新・  
服務快捷  
價錢公道

**專門起屋**  
✦新昌建築工程公司✦  
專門承建新屋。兼間新屋土庫  
全部鬼佬技工。保證材料  
政府合法牌照。起貨快捷妥當  
一參加我們的建屋計劃。可為你節省二萬  
電話：255-9147

英華精工修理  
家庭電器  
乾洗衣機  
爐頭雪櫃  
商用冷器  
327·2607

**Tel: 324-1486, 738-7775**

**鄭先生**

**專門修理 水喉潔具**

**電動通渠**

**改建廚廁 栢文護理**

**大小工程 無任歡迎**

**昌盛水喉**

永成裝修

政府牌照  
土庫間格  
新建加建  
油漆磁磚  
修整水喉  
廚房櫃仔

電話 875·0659 余

**專通渠道** 日夜服務

電器安裝  
電爐修理  
水管更換  
漏水救急  
水管阻塞  
商業住宅  
電動通渠  
專門工具

電話: 254-1176 或 253-7363 余先生